

Uproszczone podsumowanie naukowe na poparcie listu zaniepokojenia do premierów i organów zarządzających.

Przygotowane przez Grupę NORTH (info@northgroup.info):

Nasz list zaniepokojenia, podpisany także przez lekarzy, naukowców, polityków i innych wykwalifikowanych specjalistów, wzywa do natychmiastowego zawieszenia szczepionek przeciwko COVID-19 ze zmodyfikowanym mRNA i zbadania obecności nadmiernych poziomów pozostałości DNA w wielu fiolkach, co stanowi poważne, nieokreślone ryzyko dla zdrowia ludzkiego.

Niniejsze streszczenie wyjaśnia tło tych obaw.

1. Szczepionki mRNA nie powstrzymują przenoszenia COVID-19

Europejska Agencja Leków (EMA) stwierdziła w oficjalnej odpowiedzi (EMA/451828/2023) skierowanej do ośmiu posłów do Parlamentu Europejskiego, że „szczepionki przeciwko COVID-19 nie zostały dopuszczone do zapobiegania przenoszeniu wirusa z jednej osoby na drugą”. Ponadto „w sprawozdaniach z oceny EMA dotyczących autoryzacji szczepionek odnotowano brak danych dotyczących transmisyjności”.¹

W szczytowym okresie pandemii obywateli zmuszano do przyjęcia produktów mRNA firm Pfizer i Moderna, aby chronić innych przed COVID-19². Było to kłamstwo i pomimo poważnych skutków ubocznych widocznych w danych z badań klinicznych³, oplakanych profili bezpieczeństwa i skuteczności, ekstremalnych sygnałów bezpieczeństwa zgłaszanych na całym świecie w ramach nadzoru nad bezpieczeństwem farmakoterapii oraz tysięcy recenzowanych artykułów dokumentujących szkody związane ze szczepionkami mRNA, produkty te są nadal zalecane i podawane.

Ponadto zignorowano sprawdzone strategie profilaktyczne, promowano nieskuteczne praktyki i tłumiono alternatywne metody leczenia COVID-19. Doprowadziło to do tego, że miliardom ludzi na całym świecie, w tym dzieciom niezagrożonym COVID-19, niepotrzebnie podawano produkty mRNA.

Biorąc pod uwagę, że pozostałości DNA wykryto obecnie w pięciu niezależnych laboratoriach na całym świecie, i to na poziomach znacznie przekraczających próg uznawany za bezpieczny przez agencje regulacyjne ds. produktów medycznych, organy regulacyjne pod kierownictwem rządów mają możliwość wycofania tych produktów z rynku i przeprowadzenia dochodzenia w sprawie ich zawartości. Potencjalne szkody dla niczego niepodejrzewających i nieświadomych odbiorców tych produktów muszą zostać ograniczone.

Ryzyko podkreślone w poniższych akapitach przemawia za wezwaniem do natychmiastowego wycofania produktów opartych na mRNA z rynku. Ponadto należałoby wstrzymać stosowanie i rozwój wszystkich produktów opartych na technologii mRNA do czasu upublicznienia wyników w pełni niezależnego i przejrzystego śledztwa, które wykaże, że produkty te są wolne od zagrożeń, w tym uszkodzania ludzkiego DNA (genotoksyczność).

2. Szczepionki przeciwko COVID-19 ze zmodyfikowanym mRNA spowodowały bezprecedensowy poziom zgłaszanych skutków ubocznych i zgonów.

Rzeczywiste dane zebrane przez właściwe organy krajowe i przekazane EMA wskazują na obecność statystycznie istotnych sygnałów bezpieczeństwa, w tym wysokiego współczynnika zmienności zgłaszanych skutków ubocznych dla różnych partii szczepionek przeciwko COVID-19 ze zmodyfikowanym mRNA^{4,5,6}. Sygnały te były spójne w różnych krajach i były szczególnie widoczne w pierwszych miesiącach wprowadzania szczepionek, mimo że EMA tłumiała te



informacje, utrzymując ustawowe okresowe raporty bezpieczeństwa (PSUR) w tajemnicy do 2023 roku⁷.

Opublikowane, recenzowane badania dotyczące danych ze zgłoszeń działań niepożądanych z Danii⁴, Szwecji⁵ i USA⁶ ujawniły zależne od partii działania niepożądane związane ze szczepionkami mRNA przeciwko COVID-19 firmy Pfizer. Dane z Czech⁸ wykazały ten sam wzorec zmiennych działań niepożądanych zależnych od partii zarówno w przypadku produktów Pfizer, jak i Moderna. Pfizer poinformował EMA w sierpniu 2021 r. o tej samej zależności działań niepożądanych od partii⁹. Wyraźnie sugeruje to, że produkty nie były wytwarzane zgodnie ze spójnymi standardami, i że niektóre osoby były narażone na znacznie większe ryzyko wystąpienia działań niepożądanych związanych ze szczepionką niż inne.

Zwykle sama liczba zgłoszonych przypadków skutków ubocznych i całkowicie nietypowych przypadków zgonów występujących w związku czasowym od podania szczepionki^{10,11,12,13} doprowadziłaby do natychmiastowego wycofania produktów z rynku. Tak się jednak nie stało, co wskazuje na systematyczny i o cechach działania w zmozie brak uznania szkodliwości szczepionki COVID-19. Ponieważ organy regulacyjne odpowiedzialne za nadzór nad bezpieczeństwem farmakoterapii odpowiadają także za proces zatwierdzania, stoją one w konflikcie. Stanowi to wyraźny powód, dla którego niezależna kontrola roli regulatora w tym procesie jest niezbędna.

3. Szczepionki przeciwko COVID-19 ze zmodyfikowanym mRNA są zanieczyszczone wysokimi i zmiennymi poziomami sztucznego DNA pochodzenia bakteryjnego.

W dniu 20 września 2024 r. członek parlamentu australijskiego, (MP) Russell Broadbent zwrócił się do premiera Australii, Anthony'ego Albanese'a, opisując przekonujące dowody na nadmierne poziomy pozostałości plazmidowego DNA w fiolkach szczepionek mRNA Moderna i Pfizer dystrybuowanych w Australii.

List, podpisany przez grupę 26 lekarzy, naukowców i innych wykwalifikowanych specjalistów z Australii¹⁴, wskazywał na ryzyko znajdowania się pozostałości zanieczyszczeń DNA w nanocząsteczkach lipidowych (LNP), co stwarza poważne, choć nieokreślone ryzyko uszkodzenia ludzkiego DNA, niestabilności genetycznej, zmian dziedzicznych, raka czy zaburzeń układu odpornościowego itp. Pan Broadbent wezwał premiera Anthony'ego Albanese do wszczęcia natychmiastowego i pilnego dochodzenia oraz zawieszenia stosowania szczepionek Pfizer i Moderna przeciwko COVID-19 ze zmodyfikowanym mRNA, do czasu ustalenia szerszych implikacji tych ustaleń.

Pan Broadbent podkreślił ponadto odpowiedzialność zarówno Australijskiej Administracji Towarów Terapeutycznych (TGA), jak i Departamentu Zdrowia za zignorowanie wielokrotnych ostrzeżeń ekspertów i dalszą dystrybucję tych produktów pomimo nieokreślonego ryzyka dla społeczeństwa. Dotyczy to również Europy, regionów skandynawskich i bałtyckich oraz Wielkiej Brytanii.

W dniu 25 września 2024 r. pan Broadbent skierował do premiera Albanese drugi list podpisany przez 52 międzynarodowych lekarzy, naukowców i innych wykwalifikowanych specjalistów¹⁴ podkreślając wielokrotne próby wybitnych naukowców, aby ostrzec TGA o zagrożeniach, które lekceważono od początku 2021 roku. Zwrócono również uwagę na możliwe znaczenie ustawy o bezpieczeństwie biologicznym z 2015 r., z zaleceniem, by minister rolnictwa zainicjował analizę ryzyka importowego w zakresie bezpieczeństwa biologicznego, potencjalnie prowadzącą do zawieszenia tych produktów ze względu na ryzyko, jakie stanowią one dla zdrowia ludzkiego. Ten sam rodzaj analizy ryzyka należy przeprowadzić we wszystkich krajach.

Działanie rady lokalnej

W dniu 11 października 2024 r. władze lokalne Port Hedland w Australii Zachodniej zgłasowały



za zawieszeniem szczepionek Moderna i Pfizer przeciwko COVID-19 do czasu przetestowania ich pod kątem nadmiernych wartości obcego DNA. Podjęto również decyzję o rozesłaniu informacji do wszystkich lekarzy ogólnych w rejonie Port Hedland, wzywając ich do podzielenia się tymi informacjami z pacjentami, którzy chcą otrzymać przedmiotowe szczepionki mRNA. Ponadto rada zagłosowała za poinformowaniem pozostałych 537 rad lokalnych w Australii o dowodach na zaporowe poziomy zanieczyszczeń DNA w zmodyfikowanych produktach mRNA.

Charakter zanieczyszczenia DNA

Podstawą listu pana Broadbenta do premiera było niezależne dochodzenie przeprowadzone przez dr Davida Speichera, niezależnego badacza z University of Guelph w Kanadzie, który zmierzył ilość DNA w trzech fiolkach zmodyfikowanych produktów mRNA przeciwko COVID-19 pobranych z chłodni zarejestrowanych australijskich lekarzy (patrz Załącznik A).

Dr Speicher odkrył, że wszystkie fiołki zawierały mierzalne poziomy pozostałości plazmidowego DNA, które przekraczały limit regulacyjny 10 ng/dawkę ustalony przez TGA i WHO¹⁵ 7,8-145 razy.

DNA zidentyfikowane w fiolkach to sztuczny i obcy materiał genetyczny, skopiowany i rozszerzony w bakteriiach *E. coli* i wykorzystany jako matryca do produkcji mRNA kodującego białko kolca. Jednak to DNA powinno zostać zdegradowane i skutecznie usunięte ze składnika mRNA przed zamknięciem oczyszczonego mRNA w LNP. Co istotne, sztuczne plazmidowe DNA zawiera sekwencje, które pozwalają mu replikować się zarówno w bakteriiach, jak i, jak to ma miejsce w przypadku szczepionki Pfizer; w komórkach ludzkich, stwarzając tym samym znaczące, ale całkowicie niepotrzebne zagrożenie dla zdrowia^{16,17} (patrz także Załącznik A).

Alarmująca obecność niezadeklarowanych sekwencji wysokiego ryzyka w pozostałym plazmidowym DNA.

Co kluczowe, dr Speicher potwierdził również obecność w szczepionce Pfizer określonej sekwencji DNA pochodzącej z wirusa Simian 40 (SV40). Ten fragment DNA (znany jako promotor-wzmacniacz SV40) nie został zgłoszony organom regulacyjnym jako część procesu produkcji szczepionki^{18,19}. Gdyby Pfizer zadeklarował ten składnik w swoim procesie produkcyjnym, prawdopodobnie doprowadziłoby to do zwiększonej kontroli, ponieważ istnieje związek wirusa SV40 z rakiem^{20,21,22}, a sam promotor-wzmacniacz SV40 cechuje się silną aktywnością biologiczną. W związku z tym obecność tej sekwencji w produkcie Pfizer stanowi znacznie poważniejsze zagrożenie niż sama obecność nadmiernej ilości DNA.

Promotor-wzmacniacz SV40 zwykle wykorzystywany jest w zastosowaniach takich jak inżynieria genetyczna lub terapia genowa do kontrolowania ilości „włączonego” mRNA i białka wytwarzanego z mRNA. Jednakże, gdy to DNA przekroczy błonę komórkową, jak miałoby to miejsce w LNP, ta sekwencja wzmacniająca SV40 może skierować powiązane DNA do jądra komórkowego, gdzie może powodować zmiany w ludzkim DNA^{23,24}.

Wzmacniacz SV40 może ułatwić integrację powiązanych sekwencji z ludzkim DNA w komórkach ludzkiego ciała, a sekwencja SV40 zwiększyłaby prawdopodobieństwo takiej integracji^{20,21, 25}.

Ustalenia dr Speichera potwierdzają liczne badania, które również zidentyfikowały sekwencję promotora-wzmacniacza SV40 w DNA w produktach firmy Pfizer^{16,17,26,27}. Ryzyko związane z tymi niezadeklarowanymi składnikami zmodyfikowanych produktów mRNA przeciwko COVID-19 nie zostało zbadane a odbiorcy nie zostali o nim poinformowani. Jest to niewybaczalne.



Ryzyko integracji z ludzkim genomem.

Wiadomo, że LNP są pobierane przez wszystkie narządy ciała, w tym mózg, serce, wątrobę, jajniki i jądra, a zatem mogą przenosić swoją zawartość do komórek tych narządów^{28,29}. W związku z tym wstrzyknięty materiał niekoniecznie pozostaje w miejscu podania domięśniowego, jak powszechnie twierdzono.

Kämmerer i in. niedawno potwierdzili, że pozostałości plazmidowego DNA w szczepionce Pfizer mogą być pobierane przez ludzką linię komórkową w hodowli³⁰. Kevin McKernan i profesor Ulrike Kämmerer przedstawili również wstępne dowody na to, że dodanie szczepionki Pfizer przeciwko COVID-19 do ludzkiej linii komórek jajnika (OvCar3) może skutkować integracją resztkowego plazmidowego DNA z ludzkim DNA³¹. Ponadto dr Phillip Buckhaults, dr Wafik El-Diery, dr Jessica Rose i Kevin McKernan wyrazili obawy, że pozostałości plazmidowego DNA mogą wywołać poważne skutki uboczne, choroby autoimmunologiczne i raka³².

Nie chodzi o to, czy resztkowe plazmidowe DNA obecne w LNP integruje się z DNA ludzkich komórek, ale jak często to się dzieje i jak poważne są tego skutki. Należy zauważyć, że integracja DNA nie jest konieczna do wzbudzenia szlaków związanych z rakiem³³. Ryzyko genetyczne dla osób, które otrzymały te produkty, jak również ich potomstwa, pozostaje niezbadane. Pilnie potrzebne są badania naukowe w celu określenia ryzyka związanego z terapiami mRNA opartymi na genach dla ludzi. Z tego powodu te szczepionki oparte na genach powinny przejść pełną ścieżkę regulacyjną dla nowych leków, jak pierwotnie proponowano, zamiast stosować krótszy proces zatwierdzania stosowany w przypadku standardowych szczepionek³⁴.

Organy regulacyjne na temat możliwości integracji.

Duńska Agencja Leków, w imieniu Ministra Zdrowia, przyznała, że plazmid DNA wykorzystywany w szczepionce Pfizer zawiera bardzo małą „próbkę” wirusa SV40. Twierdzą oni, że jest mało prawdopodobne, by sekwencje te stanowiły zagrożenie dla rozwoju raka lub były w stanie wywołać uszkodzenie ludzkiego DNA. Według Duńskiej Agencji Leków nie ma ryzyka dziedziczenia w następnym pokoleniu¹⁹.

Ta odpowiedź Duńskiej Agencji Leków jest niemal identyczna z reakcjami innych agencji regulacyjnych ds. leków na całym świecie, w tym z odpowiedzią amerykańskiej Agencji Żywności i Leków (FDA) na pismo Naczelnego Lekarza stanu Floryda, dr Josepha Ladapo, który w styczniu tego roku zażądał wstrzymania stosowania szczepionek ze zmodyfikowanym mRNA do czasu udowodnienia bezpieczeństwa, po tym jak FDA nie przedstawiła satysfakcjonującego wyjaśnienia zanieczyszczenia DNA³⁵.

Ten brak troski jest głęboko niepokojący, a fakt, że władze nie ścigały producentów z powodu nieujawnienia wszystkich sekwencji wykorzystywanych w produkcji ich produktów, rzuca kolejny, bardzo mroczny cień na brak bezstronności organów regulacyjnych. Nie będzie produkcji bezpiecznych i skutecznych szczepionek, jeśli organy regulacyjne nie działają w interesie publicznym.

Uważamy, że poziom i zmienność resztkowych zanieczyszczeń plazmidowego DNA w szczepionkach mRNA, a także włączenie sekwencji promotora-wzmacniacza SV40 do procesu produkcji szczepionek stosowanego przez firmę Pfizer może stanowić poważne i nieokreślone ryzyko, w tym raka, dla populacji ludzkiej, a w szczególności dla kobiet w ciąży, które nadal są zachęcane do otrzymywania tych produktów i ich nienarodzonych dzieci.

Nieokreślone ryzyko związane ze zmodyfikowanymi szczepionkami mRNA.

Zmodyfikowane mRNA kodujące biologicznie aktywne białko kolca, zmienne poziomy pozostałości plazmidowego DNA i obecność sekwencji promotora-wzmacniacza SV40 stanowią poważne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego, w tym wystąpienia chorób układu krążenia, nowotworów, zaburzeń immunologicznych, autoimmunologicznych, skórnych i neurologicznych,



szczególnie w kontekście wysoce wydajnego systemu dostarczania komórek, takiego jak LNP.

Jak przedstawiono w streszczeniu naukowym dostarczonym przez zespół posłów Russela Broadbenta (Załącznik 2) oraz w przedstawionej w nim recenzowanej literaturze, nadmierne wartości resztkowego plazmidowego DNA w produktach Pfizer i Moderna, wzmocnione przez powtarzane dawki, mogą skutkować:

- a) Wprowadzeniem syntetycznego DNA do naturalnego ludzkiego chromosomalnego DNA na poziomie genomu;
- b) Integracją genomową wywołującą choroby złośliwe/nowotworowe;
- c) Inaktywacją p53 prowadzącą do rozrostu nowotworów;
- d) Obecnością syntetycznego DNA w cytoplazmie skutkującą powstawaniem chorób złośliwych / nowotworowych;
- e) Transfekcją oocytów i komórek plemnikotwórczych prowadzącą do:
 - i. Zmian transgenicznych u potomstwa;
 - ii. Zakłócenia wczesnego rozwoju wewnątrzmacicznego;
 - iii. Wywoływania poronień i wad rozwojowych.

Jeśli zanieczyszczenie obejmuje nienaruszone i integrowalne całe geny, pojawiają się dalsze zagrożenia, a mianowicie:

- f) Produkcja białek kolca przez nieokreślony czas, potencjalnie nawet przez lata. Niepożądana produkcja białka kolca przez tygodnie lub miesiące może wynikać z użycia odpornego na degradację zmodyfikowanego mRNA;
- g) Promowanie oporności na antybiotyki w ludzkim organizmie i w całych społecznościach;
- h) Replikacja syntetycznego DNA(całego plazmidu) w ludzkim gospodarzu.

Podsumowanie obaw związanych ze szczepionkami zawierającymi zmodyfikowane mRNA.

- Szczepionki przeciwko COVID-19 ze zmodyfikowanym mRNA stwarzają nieodłączne zagrożenia dla zdrowia, które nie zostały odpowiednio zbadane przed ich warunkowym zatwierdzeniem i późniejszym wprowadzeniem na rynek, ale które później stały się bardzo jasne.
- LNP niekoniecznie pozostają w miejscu wstrzyknięcia, mogą dotrzeć do krwiobiegu, a tym samym do wielu narządów.
- Każda komórka w organizmie, która przyjmie LNP, może wyrażać zarówno natywne białko kolca, obcy antygen, jak i szereg nieprawidłowych translacji białek i nieprawidłowo sfałdowanych białek³⁶, a tym samym zostać oznaczona do ataku i zniszczenia przez układ odpornościowy. Jeśli dojdzie do tego w komórkach wyściełających naczynia krwionośne, spowoduje to uszkodzenie naczyń i zaburzenia krzepnięcia krwi, prowadząc do zwiększonego ryzyka udaru, zawału serca i innych ostrych chorób krążeniowych. Niektóre z nieprawidłowych białek mogą prowadzić do krzyżowej reakcji odpornościowej przeciwko prawidłowym ludzkim białkom, a tym samym do chorób autoimmunologicznych. Wszystkie te stany zostały dobrze udokumentowane w literaturze medycznej i systemach raportowania nadzoru nad bezpieczeństwem farmakoterapii na całym świecie. Podobnie, LNP są z natury toksyczne i mogą negatywnie wpływać na krew (indukcja hemaglutynacji)³⁷ i narządy takie jak mózg, serce, płuca, nerki itp. Zniszczenie komórek przez układ odpornościowy może prowadzić do schorzeń takich jak zapalenie mózgu, zapalenie mięśnia sercowego, autoimmunizacja itp., co ponownie zostało już szeroko opisane.



- Choć powyższe zagrożenia są nieodłącznie związane z technologią szczepionki COVID-19 ze zmodyfikowanym mRNA, należy zbadać dodatkowe i potencjalnie poważne ryzyko dla zdrowia ludzkiego wynikające z nadmiernych wartości resztkowego DNA plazmidowego.
- Wiarygodność organów regulacyjnych i rządów, które zmusiły swoich obywateli do przyjmowania tych produktów - głównie w celu ochrony osób bezbronnych, co było celową dezinformacją - jest poddawana poważnej kontroli publicznej.
- Rozwój bezpiecznych i skutecznych produktów medycznych zależy od przejrzystego i wiarygodnego nadzoru regulacyjnego nad procesem produkcyjnym. Zostało to zlekceważone podczas reakcji na COVID-19 i jest to katastrofa zarządzania, której naprawa zajmie lata, jeśli nie dziesięciolecia.

Zmiana na lepsze zaczyna się od przyznania się do błędu i proces ten należy rozpocząć natychmiast, zanim kolejne osoby bez troski i niepotrzebnie stracą życie.

Załączniki

A. Raport dr Davida Speichera.

<https://russellbroadbent.com.au/wp-content/uploads/David-Speicher-Report-2.pdf>

B. Podsumowanie naukowe. Konsekwencje zanieczyszczenia syntetycznym DNA.

<https://russellbroadbent.com.au/wp-content/uploads/Science-Summary-Consequences-of-DNA.pdf>

Odniesienia

¹ **European Medicines Agency (2023).** EMA/451828/2023.

<https://www.dropbox.com/scl/fi/0tmz0c3ui0te9jq7qwt37/2023-10-18-Letter-to-MEP-Marcel-de-Graaff-Request-for-the-dire.pdf?rlkey=8hgl56ykrxq7i4y2t1las9ub&e=1&dl=0>

² **Shanahan *et al.* (2023).** Visual policy narrative messaging improves COVID-19 vaccine uptake. PNAS Nexus. <https://pmc.ncbi.nlm.nih.gov/articles/PMC10122412/>

³ **Fraiman *et al.* (2022).** Serious adverse events of special interest following mRNA COVID-19 vaccination in randomized trials in adults. Vaccine. <https://pmc.ncbi.nlm.nih.gov/articles/PMC9428332/>

⁴ **Schmeling *et al.* (2023).** Batch-dependent safety of the BNT162b2 mRNA COVID-19 vaccine. EJCI. <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/eci.13998>

⁵ **Manniche *et al.* (2024).** Reports of Batch-Dependent Suspected Adverse Events of the BNT162b2 mRNA COVID-19 Vaccine: Comparison of Results from Denmark and Sweden. Medicina. <https://www.mdpi.com/1648-9144/60/8/1343>

⁶ **Jablonowski & Hooker (2024).** Batch-dependent safety of the BNT162b2 mRNA COVID-19 vaccine in the United States. SciPublHealth. <https://publichealthpolicyjournal.com/batch-dependent-safety-of-the-bnt162b2-mrna-covid-19-vaccine-in-the-united-states/>

⁷ **Global Health Responsibility Agency (2023).** https://www.ghr.agency/?page_id=6779

⁸ **Fürst *et al.* (2024).** Batch-dependent safety of COVID-19 vaccines in the Czech Republic and comparison with data from Denmark. EJCI. <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/eci.14271>



-
- ⁹ **Periodic Safety Update Report #1 for Covid-19 mRNA vaccine (nucleoside modified) (BNT162b2).** Submitted to the European Medicines Agency on 19 August 2021, made publicly available in response to a Freedom of Information Act (FOIA) request from an anonymous reader and published by the Austrian science and political blog, TKP. <https://tkp.at/2023/01/17/aerzte-tragen-die-verantwortung-bei-impf-schaeden-und-fuer-deren-meldung/>
- ¹⁰ **Rancourt *et al.* (2024).** Spatiotemporal variation of excess all-cause mortality in the world (125 countries) during the Covid period 2020-2023 regarding socio-economic factors and public-health and medical interventions. <https://correlation-canada.org/covid-excess-mortality-125-countries/>
- ¹¹ **Mostert *et al.* (2024).** Excess mortality across countries in the Western World since the COVID-19 pandemic: 'Our World in Data' estimates of January 2020 to December 2022. BMJ Public Health. <https://bmjpublichealth.bmj.com/content/2/1/e000282>
- ¹² **Aarstad & Kvitastein (2023).** Is There a Link between the 2021 COVID-19 Vaccination Uptake in Europe and 2022 Excess All-Cause Mortality? APJHS. <https://www.apjhs.com/index.php/apjhs/article/view/3017/1610>
- ¹³ **Alegria *et al.* (2023).** V-Damage Project. <https://phinancetechnologies.com/HumanityProjects/Projects.htm>
- ¹⁴ **Broadbent (2024).** Australians Demand Answers. <https://russellbroadbent.com.au/australiansdemandanswers/>
- ¹⁵ **WHO (2014).** Guidelines on the quality, safety and efficacy of biotherapeutic protein products prepared by recombinant DNA technology. <https://www.who.int/publications/m/item/recombinant-dna-annex-4-trs-no-987>
- ¹⁶ **Speicher *et al.* (2023).** DNA fragments detected in monovalent and bivalent Pfizer/BioNTech and Moderna modRNA Covid-19 vaccines from Ontario, Canada: Exploratory dose response relationship with serious adverse events. <https://osf.io/preprints/osf/mjc97>
- ¹⁷ **McKernan *et al.* (2023).** Sequencing of bivalent Moderna and Pfizer mRNA vaccines reveals nanogram to microgram quantities of expression vector dsDNA per dose. <https://osf.io/preprints/osf/b9t7m>
- ¹⁸ **McKernan (2023).** Plasmidgate. <https://anandamide.substack.com/p/plasmidgate>
- ¹⁹ **Rungby (2023).** Response from the Danish Medicines Agency; Case number 2023111184. <https://www.dropbox.com/scl/fi/sfixoynv9grwm3ugr7jdt/Svar-p-bent-brev.pdf?rlkey=281wcrknnfoitv0e6pbqjibir6&dl=0>
- ²⁰ **Fisher *et al.* (1999).** Cancer risk associated with simian virus 40 contaminated polio vaccine. Anticancer Res. <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/10472327/>
- ²¹ **Rotondo *et al.* (2019).** Association Between Simian Virus 40 and Human Tumors. Front Oncol. <https://pmc.ncbi.nlm.nih.gov/articles/PMC6669359/>
- ²² **Rungby (2024).** Response from the Danish Health Minister. <https://www.dropbox.com/scl/fi/awzyen8r189jjoyfbvyng/2.-bne-brev-til-ministeren.pdf?rlkey=jkmd1zfhtbnp3gbvlqzto2lf1&e=1&dl=0>
- ²³ **Zhou *et al.* (2004).** Intracellular trafficking of nucleic acids. Expert Opin Drug Deliv. <https://pmc.ncbi.nlm.nih.gov/articles/PMC4346096/pdf/nihms48098.pdf>



-
- ²⁴ **Prasad *et al.* (2005).** The role of plasmid constructs containing the SV40 DNA nuclear-targeting sequence in cationic lipid-mediated DNA delivery. *Cell Moll Bio Lett.* http://www.cmbi.org.pl/pdf/Vol10_p203.pdf
- ²⁵ **Dean *et al.* (1999).** Sequence requirements for plasmid nuclear import. *Exp Cell Res.* <https://pmc.ncbi.nlm.nih.gov/articles/PMC4152905/>
- ²⁶ **Buckhaults (2023).** South Carolina Senate Hearing - Pro. Dr. P. Buckhaults. <https://www.youtube.com/watch?v=IEWHhrHiiTY>
- ²⁷ **Raoult (2024).** Confirmation of the presence of vaccine DNA in the Pfizer anti-COVID-19 vaccine. *HAL Open Science.* <https://hal.science/hal-04778576v1/document>
- ²⁸ **Pfizer (2020).** Emergency use application (BNT162, PF-07302048) translated from Japanese. <https://ia902305.us.archive.org/28/items/pfizer-confidential-translated/pfizer-confidential-translated.pdf>
- ²⁹ **European Medicines Agency (2021).** Assessment Report EMA/707383/2020 Corr.2. https://www.ema.europa.eu/en/documents/assessment-report/comirnaty-epar-public-assessment-report_en.pdf
- ³⁰ **Kämmerer U, Schulz V, Steger K (2024).** <https://publichealthpolicyjournal.com/biontech-rna-based-covid-19-injections-contain-large-amounts-of-residual-dna-including-an-sv40-promoter-enhancer-sequence/>
- ³¹ **McKernan (2024).** Plasmid DNA replication in Bnt162b2. <https://anandamide.substack.com/p/plasmid-dna-replication-in-bnt162b2>
- ³² **Barnett (2024).** DNA contamination in Covid vaccines DOES get into human cells, new evidence shows. <https://news.rebekahbarnett.com.au/p/dna-contamination-in-covid-vaccines>
- ³³ **Kwon & Bakhom (2019).** The Cytosolic DNA-Sensing cGAS-STING Pathway in Cancer. *Cancer Discov.* <https://pmc.ncbi.nlm.nih.gov/articles/PMC7151642/>
- ³⁴ **WHO (2020).** Evaluation of the quality, safety and efficacy of RNA-based prophylactic vaccines for infectious diseases: regulatory considerations. https://cdn.who.int/media/docs/default-source/biologicals/ecbs/reg-considerations-on-rna-vaccines_1st-draft_pc_tz_22122020.pdf
- ³⁵ **Florida Department of Health (2023).** Florida State Surgeon General Calls for Halt in the Use of COVID-19 mRNA Vaccines. <https://www.floridahealth.gov/newsroom/2024/01/20240103-halt-use-covid19-mrna-vaccines.pr.html>
- ³⁶ **Mulroney *et al.* (2023).** N1-methylpseudouridylation of mRNA causes +1 ribosomal frameshifting. <https://www.nature.com/articles/s41586-023-06800-3>
- ³⁷ **Boschi *et al.* (2022).** SARS-CoV-2 Spike Protein Induces Hemagglutination: Implications for COVID-19 Morbidities and Therapeutics and for Vaccine Adverse Effects. *IJMS.* <https://pmc.ncbi.nlm.nih.gov/articles/PMC9779393/>

Licencja

Niniejsza praca jest licencjonowana na podstawie Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-NC-SA 4.0). Możesz udostępniać dokument, adaptować i ponownie wykorzystywać jego treść, ale wyłącznie w celach niekomercyjnych. W każdym takim przypadku musisz podać odpowiednie źródło, link do licencji oraz poinformować, czy w materiale, który został ponownie wykorzystany, wprowadzono zmiany. W przypadku adaptacji komercyjnych, w tym tłumaczeń na inne języki, prosimy o kontakt z autorami (info@NORTHgroup.info).



Z tych wymogów zwolnione jest ponowne wykorzystanie niewielkich fragmentów niniejszej pracy, co stanowi dozwolony użytek. Zwolnione są również obrazy i cytaty zawarte w niniejszej pracy, które zostały zaczerpnięte z różnych innych prac, zgodnie ze wskazaniem. Autorzy uważają, że wykorzystanie tych materiałów w niniejszym dokumencie jest dozwolone na mocy zasad dozwolonego użytku.

Więcej szczegółów znajdziesz na stronie: <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

Nr Repertorium: 33/2025

Ja, niżej podpisana, Monika Kurlapska, tłumacz przysięgły języka angielskiego, zarejestrowany na liście tłumaczy przysięgłych Ministerstwa Sprawiedliwości pod numerem TP/13/12, niniejszym zaświadczam, że powyższy tekst jest prawdziwym i pełnym tłumaczeniem dokumentu elektronicznego sporządzonego w języku angielskim.

Ilość znaków i stron (1125 znaków na stronie): 18.674 znak1 (17 stron tłumaczenia) Sochaczew, dnia 18 lutego 2025 r.

Monika Kurlapska
TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO SWORN TRANSLATOR OF THE ENGLISH LANGUAGE



Elektronicznie podpisany przez Monika Maria Kurlapska Data: 2025.02.18

